



Περιγράμμα Μαθημάτων

Τμήμα Εένων Γλωσσών,
Μετάφρασης και Διερμηνείας



ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

1. ΓΕΝΙΚΑ

ΣΧΟΛΗ	ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ		
ΤΜΗΜΑ	ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ		
ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Προπτυχιακό		
ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	FR-3226	ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	3 ^ο
ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Μετάφραση Γαλλικά – Ελληνικά III		
ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ	
Διαλέξεις, Εργαστηριακές Διαλέξεις	2	3	
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Ειδικού Υποβάθρου - Κορμού		
ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Υποχρεωτικό		
ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ	-		
ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ	Γαλλικά / Ελληνικά		
ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS			
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)	https://dflti.ionio.gr/gr/undergraduate-studies/courses/fr-3226/		
ΣΕΛΙΔΑ Ε CLASS			

2. ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Μαθησιακά Αποτελέσματα
????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ? ??????????? ????????????
<ul style="list-style-type: none">?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ????????,???????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ????????,????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ????????,????? ??????? ?? ??????? ????????????
Γενικές Ικανότητες
<ul style="list-style-type: none">Εργασία σε διεθνές περιβάλλον

3. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

?? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?????????????? ???????, ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ???????????.
1? ????????: ??????? ?? ?????????? ????????
2? ????????: ??????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ????????



3? ????????: ??????? ??? ?????????? ????????

4? ????????: ??????? ??????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?????.

5? ??????: ?????? ??? ????????

6? ????????: ??????? ??????????? ??? ??? ??????????? ??? ????? ??? ??????? ??? ?????.

7? ????????: ??????? ??? ?????????? ????????

8? ????????: ??????? ??????????? ??? ??? ????? ??????? ??? ????? ??? ?????? ??? ??????? ?????.

9? ????????: ??????? ??? ?????????? ????????

10? ????????: ??????? ????????????

11? ????????: ??????? ??? ?????????? ??????????

12? ????????: ??????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ????? ??? ?????? ??? ?????? ?????.

13? ????????: ??????? ??? ?????????? ????????

4. ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ



Περιγράμματα Μαθημάτων

Τμήμα Εένων Γλωσσών,
Μετάφρασης και Διερμηνείας



	Μελέτη και Ανάλυση Βιβλιογραφίας Εξάσκηση και Προετοιμασία Σύνολο Μαθήματος (ECTS: 3)	12 22 75
ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ	??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? • ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? 200 ??? 250 ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? (80% ??? ?????? ??????). • ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? (20% ??? ?????? ??????). ??? ?????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??.	

5. ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- Delisle, J. (1984), L'analyse du discours comme méthode de traduction, Ottawa : Éditions de l'Université d'Ottawa
- Durieux Christine, (1995): Apprendre à traduire, Maison du Dictionnaire, Paris.
- Gile Daniel, (2005): La traduction. La comprendre, l'apprendre, PUF, Paris.
- Kussmaul, P. (1995), Training the Translator, Amsterdam: John Benjamins Publishing Co
- Lederer, M. (1994), La traduction aujourd'hui, Paris : Hachette
- Politis Michel, (2007): « L'apport de la psychologie cognitive à la didactique de la traduction », META, vol. 52-1, Presses de l'Université de Montréal, Montréal.
- ?????? ??????, (2002): «? ?????????? ??? ?????????????? ???», Recherches en Linguistique Grecque, Laboratoire Théorie et description linguistique (THEDEL) de l'Université René Descartes, Éditions Le Harmattan, Paris
- ?????? ??????, (2007): «????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???», 20 ?????? ??????. ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?????? 2007.
- ?????? ?????? (2012), ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????